The Chinese Times, Entered at Vancouver Post Office as Second Class Matter

Thursday, January 8 1942

The Chinese Times

Vol. 3 No. 209

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER, B. C.

中華民國三十壹年元月八號（星期四）新聞紙第三卷第二百〇九號

大漢公報

孔子二千四百九十三年 夏歷歲次辛巳年十一月廿二日

本報價目表
本埠派到每月收銀九毫，若派不到者，郵票寄上，每個月收銀壹圓一五，英屬及美國，每年收英金十一圓四，半年五圓八五，每季三圓，每月壹圓一，中國及外國，壹年收英金拾三圓八，每月壹元一五，除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。
司理部啓

◎譯文◎

國民外交之重要性

舞市阻僑胞黃宇富君。因讀雷振打西人領導報有攻擊黃種人之文字。侮辱及我華人。乃據理向該報質問。該報卽行認過道歉。并在其論說欄著論贊揚華人。與警告其國人以後要留意。勿以種族名詞唐突我華人。如黃君者可謂知國民外交之重要性矣。（今石譯）

茲譯該西報道歉文之大意以告讀者。題爲「重慶會議後之初次收果」。文中首段贊頌我軍民在蔣委員長領導之下。抗戰逾四年之英勇。威孚將軍請得我軍入緬甸。將予倭賊與痛擊。次段謂白人近因倭賊之殘暴。每不小心用「黃」字來形容日人。致易惹起與我聯盟之中國人反對。本領導報篇幅內。亦每有此種字句。殊深抱歉。但并非有意汚辱有高尙文化之中國民。種界之畛域。乃希特勒假爲號召工具之一。吾人止爲反對此点而戰。請我愛國民衆。毋自忽忘。末段引証美女作家賽珍珠在美國「時事週報」發表一文。警告美國人民。謂日本正在利用白人分種界之弱点。在遠東宣傳反抗白人。中國、呂宋、印度、等國民。對于種界言詞。非常注意。我希望大勢力如「時事週報」者。勿以中國人同日本人并論。致得罪中國人云。

▲▲重要電報▼▼

●倭賊陸軍兵源缺乏

▲遲早必歸失敗

重慶八日（遲到）電。華軍軍令部次長劉維章昨稱。日寇決無力應付較廣濶之戰區。因日軍實力。僅一百師團。約二百萬人。其中有三十六師師團被牽制于中國各前線。三拾三師師團留守僞滿。四師團駐安南泰國。日本在馬來亞用兵五師團。但如欲發生効力。必須數倍於此。犯菲律濱之日軍約三師團。然實際上至需要十師團。至空軍方面。日本在南洋共有飛機一千五百架。在僞滿五百架云。

▲英方亦謂日軍人力欠缺

英京廣播。軍事評論家稱。日本戰線。由滿洲至南洋。長三千餘里。前鋒接濟。實成問題。且日本陸軍欠缺。分配如許廣濶戰場。實犯兵家之大忌。中國抗戰四年。能以器械不足之軍隊。屢獲勝利。可爲例證。聯軍如用我此輩精銳之華軍。乘機反攻。不難制服倭奴。

●我國將闢滿洲前線

▲策動游擊抗日

又重慶電。中國游擊隊領袖趙開將軍在過去六年間迭在東北四省指揮游擊戰事。刻在此間草成詳細計劃。將擬另闢大規模之抗倭新前線。據趙將軍言。彼曾屢赴蘇俄遊歷。考察蘇俄軍事。現擬卽將計劃呈交蔣委員長。以便採納施行。彼在重慶居留期間。曾先後與美國軍事國主任麥格魯達中將。英國軍事團主任丁尼斯少將。及蔣委員長之政治顧問歷蒂摩爾氏會談云。

●長沙倭賊死完撤退

東京七日電。（聯合社紀錄日本官方廣播）。據漢口同盟社消息。華中日軍司令部宣布。「日軍在長沙之任務已完」現開始撤退。重慶七日電。華軍代言人稱。長沙附近華軍。尙在追擊敗寇中。一隊突襲岳陽。將岳陽外圍敵軍防事破毀甚多。

●威持感受嚴重困難

倫敦六日電。日郵報載法方消息。法國現下陷於一九四〇年六月停戰以來最嚴重之困難中。一方法民暗殺德人之風潮日增。一方希特勒對比丹政府加以壓迫。昨日德方在巴黎播音。對比丹元帥與其威持政府作嚴厲之警告云。

●香港戰役雙方損失

英京八號電。路透社紀錄東京廣播。謂日本帝國統帥部。是日發表香港損失。謂英人被俘者。一萬三千八百六十四名。喪命者二千一百〇五名。英機被擊落或在地下遭碩毀者五百五十九架。內有戰鬥機四百一十六架。轟炸機一百四十三架。英船被炸沉或受傷者五十五艘。內分驅逐艦兩艘。潛艇一艘。砲艦九艘。魚雷快艇四艘。與運兵船卅八艘。

此外。另奪獲飛机七架。來福槍五千二百八十三枝。机關槍一千一百〇五挺。大砲二百尊（內有重砲四拾五尊）子彈九萬八千 百五拾五發。坦克車八十一架。汽車二千八百三十輛。貨車弍百一十六輛。魚雷快艇兩艘。與加十噸甚多。

日軍自報損失。則謂陣亡者七百五十二名。受傷者壹千八百名。另飛机損失四拾一架。船隻沉沒五艘。另有拾六艘受傷云。

（查英國至今。關於香港情形。仍無官方報告）。

●美糧食不因戰缺乏

美京八號電。美國明年之粮食。將大爲增加。因政府現正積極增加農業生產。故美國粮食。絕不致因戰事而缺乏。查農業部已計劃將全國一九四二年之牛奶生產。較今年增加五萬萬打。猪較今年增加八百萬頭。牛較今年增加三百萬頭。

●要四分鐘造機一架

紐約八號電。美國製造家會估計。美國如欲實行大總統昨日之建防計劃。每四分鐘要製造飛機壹架 七分鐘製造坦克車壹輛。每日造船兩艘。

醫生 黃一平 專醫
男婦老幼內外全科
外感傳裏 傷寒變症
久年心痛 久年胆石
久年胃病 跌打久積
久年風濕 骨節疼痛
陰陽惡瘧 久年頑癖
久年夜尿 風化諸病
生男有法 生女有術
來函問症 筆金二元
空函不答 諸君見諒
外埠買藥 郵費自理
藥品目錄 函索卽寄
醫務所設在片打街西門牌二十一號（廣東街口對面）電話孖嘍三九二五
Chinese Herbal Dispensary,
21 W. Pender St. Vancouver, B.C.

國信公司 國貨商場
新到水貨鹹魚
海味廉沽
Kuo Seun Co. Ltd.
130 E. Pender St. PA. 6023
Vancouver, B. C.

馬遜修承接木工油漆
Charlie Mah Soon
309 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
僕營斯業。廿載有餘。判工包料。建築樓宇。起玻璃屋。兼造傢私。現置電器。工作更美。物無大小。式樣趨時。精勤不懈。快捷無比。顧客愜意。有口皆碑。
電話波矢佛三四九一 PAcific 3491

4X 麵麭
Canadian Bakeries Ltd.
請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭

▲關崇祥啓事
沙省市役汗埠丙地市餐館鄙人司理財政多年今因年老多病無能兼顧決意本月卅一號前與各股東清理財政數目交與新司理如各股東對于該號有財政數目未清者請早前來抑通函清理一切若過期概與鄙人無涉并將鄙人名下股份出賣如有親朋如意請磋商爲盼
壹九四二年元月八號

▲廣智學校啓事
▲滬信通▼ VENICE CAFE Swift Current, Sask.
敬者本校所發出之義捐原定三十年十二月卅一日止截卅一年元月十一日開彩祇因各代理人以年關事忙未能依期將券繳回特議決展期至本年元月卅一日止截二月十五日開彩仰各週知爲盼
中華民國卅一年元月八日

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada
(三)保險箱
物之有價值者：有時可買燕梳：而有時不能：如物之因價情作用而有價值者：不可以買燕梳者也：而其價值：每每千金不換：爰是應在賚路銀行租賃保險箱以藏之：此等保險箱：每日租錢：常不及壹個仙：且可嚴守秘密：除租賃者或租賃者特委之人外：無得預問：
賚路銀行

金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
加拿大 雲高華
新到大宗年貨
超等花旗絲苗米 頭號花旗絲苗米
從化生油 鮮明海味
抽油醬料 罐頭食品
冬菇草菇 菜乾藕乾
參茸玉桂 各種補品
批發特別相宜

中興公司
Chong Hing Co.
214 Centre Street
Calgary, Alta.
加拿大 卡技利
送禮珍品
糖薑枝干名茶
絲棉織品瓷器
批價相宜
代理 萬春行藥酒 新寧雜誌 四邑華僑導報

LUX THEATRE
★樂斯戲院★
是日放影
「罪有應得」
「綠草榮生」
兼映詼諧時事畫片

★美英捲髮所轉換晚喊線
啟者。本捲髮所現將晚間喊線轉換新號數。如蒙光顧。請貴客照下列之日夜電話商量爲荷。
MARIE'S BEAUTY SALON
Suite 2 440 Main Street
DAY PHONE MA. 0014
NIGHT PHONE HL.3810

KUO KONG SILK Co.
國光公司 絲髮
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.
★好消息
暫平沽兩星期
71 PANMANS 蝦肉色羊毛內衫 每件壹元零五
95 PANMANS 蝦肉色羊毛內衫 每件二元壹毫
T6714重身Viking紅邊黃羊毛內衫每件四元三五
T6714 仝上衫連褲。。。。。。每套八元二毫五
B110加重 Viring 紅邊黃羊毛內衫每件五元七五
B111 仝上 衫連褲。。。。。。。。每套拾壹圓
◎慶祝勝利品
中英國旗大小俱備
（百貨目錄 承索卽奉）

茂利國貨公司
MORLEY COMPANY LTD.
548-552 Fisgard St. P.O. Box 1164
Victoria, B. C. Canada.
本號由銀行公司輪船運到大帮
眞正新貨登市：
老頭抽油 蠔油蝦醬
罐頭瓜菓 醬料鹹料
海味乾菜 浸油鹹魚
草味京菓
冬節期中各種送禮物品特別廉價發售

漂臣那卑酒
唯一飲品 無以尙之
此告白不是丕詩省政府或酒局所登載

▲鐵城崇義總會民國卅一年職員

主席 鄭堃培 中文書記 伍有寬 雷灼生 林文合
理財 黃宏業 馬善允 鄭寶森
交際 盧敢銳 王華進 王權栢 林自修 監督 林三合 陳治安
幹事 李 璡 雷文侃 李暢霖
審計 黃廣生 李杰培 鄭暢鈞 調查 鄭華操 楊全 鄭子屏 鄭子章
董事 鄭信歡 方業英 梁少如 黃生連 陳 綿 鄭慶棠 楊求順
簡 苗 黃 義 馬門潤 黃錦全 王永芳 王章泮 方植民
馬達朝 林煥培 張澤彬 高基允 楊霖帝 鄭華植 孫正邦
賴自立 王昆河 陸敢燦

▲雲埠鐵城崇義總會實業部民國卅一年職員一覽表

總理 黃宏業 協理 鄭暢鈞 書記 李暢林 副 黃廣生
理財 馬善允 副 鄭寶森 交際 盧敢銳 副 王華進
審計 黃廣生 副 湯官柳 監督 鄭堃培
值理 鄭 池 馬門潤 陳福忠 黃生連 張澤斌 林自修